

## Zmluva o sprostredkovaní č. 85/2024

uzatvorená podľa § 642 a nasledovných Obchodného zákonníka v platnom znení

medzi:

### Záujemcom:

Obchodné meno: **SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY, a.s.**  
Sídlo: Winterova 29, Piešťany 921 29  
IČO: 34 144 790  
DIČ: 2020389668  
IČDPH: SK2020389668  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., číslo účtu: 2922728005/1100, IBAN: SK52 1100 0000 0029 2272 8005, BIC/SWIFT: TATRSKBX  
Telefón: +421 33 775 2527  
E-mail: [lnogova@sk.ensanahotels.com](mailto:lnogova@sk.ensanahotels.com)  
Konajúci: Mgr. Peter Bednarčík - člen predstavenstva  
Ing. Emanuel Paulech - člen predstavenstva

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1818/T

ďalej len ako „Záujemca“ alebo „SLKP a.s.“)

a

### Sprostredkovateľom:

Obchodné meno: **Trnavský kraj**  
Krajská organizácia cestovného ruchu  
Sídlo: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
IČO: 522857758  
DIČ: 2121318848  
IČDPH: nie je platca DPH  
Banka: VÚB a.s.  
Bankové spojenie: IBAN: SK81 0200 0000 0041 9882 8759 SWIFT: SUBASKBX  
Telefón: +421 948 989 014  
E-mail: [michaela.kobzova@krajzazitkov.sk](mailto:michaela.kobzova@krajzazitkov.sk)  
Konajúci: Ing. Pavol Kalman - predseda krajskej organizácie

Registrácia: Zapísaná v Registri krajských organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 07077/2019/SCR dňa 4. 3. 2019

(ďalej len ako „Sprostredkovateľ“)

(Záujemca a Sprostredkovateľ aj ako „zmluvné strany“ a samostatne ako „zmluvná strana“)

v tomto znení:

### 1 Predmet zmluvy a prejav vôle

- 1.1 Touto zmluvou sa Sprostredkovateľ zaväzuje, že bude vyvíjať činnosť smerujúcu k tomu, aby tretie osoby na základe odporúčania Sprostredkovateľa uskutočnili pobyt (t.j. kúpeľný pobyt, ubytovanie v hoteli - ďalej len „pobyt“) v niektorom zo Zariadení SLKP a.s., pričom Záujemca sa zaväzuje poskytnúť komplexnú ústavnú zdravotnú starostlivosť s využitím prírodných liečivých zdrojov, vrátane

ubytovacích, reštauračných a iných služieb (ďalej len „Kúpeľné služby“) na základe objednávky Sprostredkovateľa za podmienok špecifikovaných v tejto zmluve.

## 2 Kúpeľné služby a cenové podmienky

- 2.1 Ceny za Kúpeľné služby, ktoré poskytuje Závjemca, vrátane podrobnej špecifikácie týchto Kúpeľných služieb, sú uvedené v cenníku, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy - príloha č. 1 (ďalej len ako „Cenník“).
- 2.2 Zmluvné ceny uvedené v Cenníku sú pevné dohodnuté ceny, ktoré Sprostredkovateľ zaplatí Závjemcovi za objednané služby. Zmluvné strany sa dohodli, že Sprostredkovateľ nemá nárok na províziu (odplatu) od Závjemcu za sprostredkovanie predaja Kúpeľných služieb ani za iné služby podľa tejto zmluvy. Odplata Sprostredkovateľa za sprostredkovanie a za služby podľa tejto zmluvy je tvorená tak, že Sprostredkovateľ podľa vlastnej obchodnej úvahy môže predať tretej osobe Kúpeľné služby poskytované Závjemcom za ceny vyššie než podľa Cenníka a rozdiel si ponechá ako svoju odplatu.
- 2.3 Kúpeľné služby ponúkané Sprostredkovateľom tretím osobám musia byť v súlade s Cenníkom. Sprostredkovateľ nemôže Kúpeľné služby predávať za ceny nižšie ako uvedené v Cenníku. Sprostredkovateľ môže Kúpeľné pobyty predať tretej osobe aj za ceny rovnajúce sa cenám podľa Cenníka alebo za ceny vyššie, ani v takých prípadoch nemá od Závjemcu nárok na akúkoľvek odplatu alebo províziu. Pre vylúčenie pochybností, je to z dôvodu, že Cenník obsahuje nastavené individuálne netto (t.j. nižšie) ceny pre Sprostredkovateľa pre účel predaja za ceny, ktoré nastaví a bude aplikovať pri predaji voči tretím osobám podľa svojej obchodnej úvahy Sprostredkovateľ v súlade s touto Zmluvou.
- 2.4 Cenník je platný na obdobie uvedené v Cenníku. Závjemca je oprávnený Cenník meniť písomným oznámením Sprostredkovateľovi, pričom zmeny Cenníka sú účinné okamihom oznámenia, ak v oznámení alebo zmenenom Cenníku nie je uvedené inak.
- 2.5 V cenách uvedených v Cenníku nie je zahrnutá daň za ubytovanie. Závjemca vyžiada platbu dane za ubytovanie v zákonom stanovenej výške pri príchode klienta.
- 2.6 Všeobecné obchodné podmienky, za ktorých Závjemca poskytuje Kúpeľné služby, tvoria súčasť tejto zmluvy a táto zmluva na nich odkazuje a zmluvné strany s nimi súhlasia: <https://ensanahotels.com/sk/o-ensane/obchodne-podmienky>
- 2.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že pri výkone sprostredkovateľskej činnosti oboznámi Závjemcov o Kúpeľné služby s Všeobecnými obchodnými podmienkami a v prípade ak dôjde k objednaní Kúpeľných služieb, zabezpečí ich písomné vyhlásenie, že sa oboznámili so Všeobecnými obchodnými podmienkami a s týmito súhlasia.
- 2.8 Závjemca je oprávnený meniť Všeobecné obchodné podmienky písomným oznámením Sprostredkovateľovi, pričom zmeny Všeobecných obchodných podmienok sú účinné okamihom oznámenia, ak v oznámení alebo zmenených Všeobecných obchodných podmienkach nie je uvedené inak.

### 3 Objednávky Kúpeľných služieb

3.1 Objednávka Kúpeľných služieb v mene tretej strany (záujemcu o Kúpeľné služby) musí byť Sprostredkovateľom urobená jedným z nasledovných spôsobov:

3.1.1 písomne, a to na adresu sídla Záujemcu prípadne e-mailom na adresu Záujemcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy;

3.1.2 telefonicky na číslo Záujemcu uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pričom telefonická objednávka musí byť potvrdená Sprostredkovateľom najneskôr do dvoch pracovných dní niektorým zo spôsobov uvedených v bode 3.1.1 tejto zmluvy. V opačnom prípade sa na telefonickú objednávku hľadí akoby nebola urobená.

3.2 Sprostredkovateľ je povinný v objednávke uviesť minimálne nasledujúce údaje:

a/ názov zariadenia (hotela),

b/ požadovaný druh a počet izieb,

c/ počet osôb,

d/ termín pobytu,

e/ typ pobytu,

f/ požiadavku na stravovanie,

g/ meno, priezvisko a bydlisko objednávateľa, v mene ktorého objednávku robí,

h/ vyhlásenie objednávateľa, že sa oboznámil so Všeobecnými obchodnými podmienkami a s týmito súhlasí.

3.3 Platná je rezervácia, ktorú Záujemca potvrdil Sprostredkovateľovi písomne.

### 4 Storno podmienky

4.1 Záujemca akceptuje iba písomne stornované rezervácie. Individuálny klient môže stornovať rezerváciu bez poplatku minimálne 14 dní pred príchodom. Na storno sa použijú nasledovné storno podmienky. Záujemca má právo žiadať uhradenie storno poplatku a Sprostredkovateľ uhradí stornopoplatok nasledovne:

#### Individuálne rezervácie:

| Počet dní pred príchodom                          | Výška stornopoplatku             |
|---|----------------------------------|
| Storno lehota<br><b>14 dní pred príchodom</b>     | Bez storno poplatku              |
| Storno lehota<br><b>13 - 7 dní pred príchodom</b> | 50 % z ceny objednaných služieb  |
| Storno lehota<br><b>6 - 4 dní pred príchodom</b>  | 80% z ceny objednaných služieb   |
| Storno lehota<br><b>3 - no show</b>               | 100 % z ceny objednaných služieb |

V prípade skupinového pobytu vypracuje Zaujemea osobitnú skupinovú ponuku s platobnými/stornopodmienkami stanovenými v skupinovej ponuke.

## **5 Platobné podmienky**

- 5.1 Všetky objednané Kúpeľné služby uhradza Sprostredkovateľ na bankový účet Zaujemea.
- 5.2 Platba bude prebiehať na základe Zaujemeom vystavených vyúčtovacích faktúr. Po poskytnutí služieb Zaujemea zašle originály faktúr/daňových dokladov Sprostredkovateľovi. K faktúram sú priložené Sprostredkovateľom vystavené vouchery.
- 5.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje uhradiť všetky objednané služby riadne a včas, a to maximálne do 30 dní od obdržania faktúry.
- 5.4 Platba je považovaná za uhradenú momentom pripísania na účet Zaujemea v TATRA BANKE, a.s. Bratislava.
- 5.5 Bankové poplatky spojené s realizáciou platby hradí Sprostredkovateľ.
- 5.6 Ak Sprostredkovateľ nespĺňa dohodnuté podmienky podľa tejto zmluvy alebo porušuje túto zmluvu, Zaujemea má právo kedykoľvek odstúpiť od tejto zmluvy, resp. zrušiť obchodné vzťahy so Sprostredkovateľom bez upozornenia vopred. Budúce rezervácie nebudú v takom prípade potvrdené a existujúce rezervácie musia byť zaplatené pri príchode klienta.

## **6 Trvanie zmluvného vzťahu**

- 6.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 6.2 Každá zmluvná strana je oprávnená túto zmluvu aj bez udania dôvodu vypovedať. Výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú i v prípade vypovedania tejto zmluvy zaistiť realizáciu už dohodnutých Kúpeľných služieb a vyrovnať vzájomné finančné záväzky a pohľadávky najneskôr do 2 mesiacov odo dňa uplynutia výpovednej doby.

## **7 Adresy na doručovanie a kontaktné osoby**

- 7.1 Akákoľvek písomnosť, ktorú je na základe tejto zmluvy potrebné doručiť druhej zmluvnej strane, sa bude považovať za riadne doručenú:
  - a/ jej prevzatím druhou zmluvnou stranou,
  - b/ odmietnutím jej prevzatia druhou zmluvnou stranou alebo
  - c/ uplynutím 3 dní od uloženia písomnosti na pošte,

ak je doručovaná:

Zaujemeovi na adresu:

SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY, a.s.  
Winterova 29, Piešťany 921 29

Sprostredkovateľovi na adresu:

Krajská organizácia cestovného ruchu Trnavský kraj  
Starohájska 10, 917 01 Trnava

7.2 Každá zmluvná strana je oprávnená určiť novú adresu na doručovanie písomným oznámením doručeným druhej zmluvnej strane.

7.3 Zmluvné strany dohodli pre riešenie akýchkoľvek záležitostí v súvislosti s touto zmluvou tieto kontaktné osoby:

7.3.1 za Záujemcu Lucia Nogová,

7.3.2 za Sprostredkovateľa PhDr. Michaela Kobzová

## 8 Záverečné ustanovenia

8.1 Ak je niektoré z ustanovení tejto zmluvy neplatné alebo neúčinné alebo sa takým stane, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zavazujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré sa svojim obsahom čo najviac približuje zámeru neplatného alebo neúčinného ustanovenia, pričom do doby prijatia nového ustanovenia namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia sa budú uplatňovať všeobecne záväzné právne predpisy upravujúce predmetnú záležitosť zmluvných strán.

8.2 Zmluvné strany vynaložia primerané úsilie na to, aby všetky spory a nezhody, ktoré vyplynú z tejto zmluvy alebo vzniknú v súvislosti s ňou, boli urovnané prostredníctvom rokovaní a vzájomnej dohody. Ak k takémuto urovnaniu nedôjde v lehote 30 dní, o všetkých sporoch vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo s ňou súvisiacich, vrátane sporov týkajúcich sa jej platnosti, výkladu alebo vypovedania, rozhodne vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky. Zmluvné strany na prejednanie a rozhodnutie majetkových sporov dojednali právomoc súdov Slovenskej republiky.

8.3 Každá zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu zmenu obchodného mena, sídla alebo právnej formy.

8.4 V prípade, že Záujemca alebo Sprostredkovateľ nebude trvať na bezodkladnom a striktnom plnení niektorých podmienok alebo záväzkov podľa tejto zmluvy alebo neuplatní niektoré zo svojich práv podľa tejto zmluvy v jednom alebo viacerých prípadoch, neznamená to, že netrvá na danej alebo ktorejkoľvek inej podmienke, záväzku alebo práve.

8.5 Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán, pričom žiadne z písomných alebo ústnych vyhlásení, prisľubov alebo dohôd, ktoré boli poskytnuté alebo uzatvorené pred podpisom tejto zmluvy, nemeňú prisľuby, dojednania a záväzky obsiahnuté v tejto zmluve. Túto zmluvu je možné **meniť** iba vo forme písomných dodatkov podpísaných **obidvoma** stranami.

8.6 Každá zo zmluvných strán vyhlasuje a zaručuje, že osoba, ktorá túto zmluvu za ňu podpísala, bola oprávnená uzatvoriť túto zmluvu a zaviazat' Záujemcu resp. Sprostredkovateľa k **podmienkam uvedeným** v tejto zmluve. Každá zo zmluvných strán je na požiadanie **povinná**

doručiť druhej zmluvnej strane všetky druhou zmluvnou stranou odôvodnené požadované dokumenty, ktoré takéto oprávnenie preukazujú, vrátane kópií všetkých rozhodnutí orgánov spoločnosti, súhlasov alebo zápisníc, ktoré preukazujú oprávnenie príslušných osôb uzatvárať zmluvy za túto zmluvnú stranu.

- 8.7 Táto zmluva sa riadi, vykladá a uplatňuje podľa slovenského právneho poriadku, najmä podľa kogentných ustanovení zákona č. 513/1991 Z.z., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov.
- 8.8 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 8.9 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie. Prílohu č. 1 tejto zmluvy tvorí Cenník Kúpeľných služieb. Prílohu č.2 tejto zmluvy tvorí výpis z obchodného registra alebo živnostenského registra Sprostredkovateľa.
- 8.10 Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom túto zmluvu podpísali.

Záujemca:

Sprostredkovateľ:

Piešťany dňa.....

Trnava, dňa.....

... ..  
SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY, a.s.  
Mgr. Peter Bednarčík  
člen predstavenstva

... ..  
Trnavský kraj  
Krajská organizácia Cestovného ruchu  
Ing. Pavol Kalman  
predseda Krajskej organizácie

... ..  
SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY, a.s.  
Ing. E. ... ..  
člen predstavenstva

SLOVENSKÉ LIEČEBNÉ KÚPELE PIEŠŤANY, a.s.  
Winterova č. 29  
921 29 PIEŠŤANY